

ND IMPERIAL C

Business Announcements

CHALMERS.—The Origin of the Chinese, An attempt to trace the connection of the Chinese with Western nations to their Religion, Superstitions, Arts, Language and Traditions. By John Chalmers, A.M. 8vo, pp. 80, cloth. London, 1858. 2s. 6d.

CHALMERS.—The Speculations of Metaphysics, Politics, and Morality of the Old Philosophers of Lan-Tsu. Translated from the Chinese, with an Introduction by John Chalmers, M.A. 8vo. See also

pp. xx, and C. London, 1968, 8d. ed.
 PARBY, "Guido des armées alliées en Chine
 ou Dialogues sur les reconnaissances en trois langues
 en français, anglais, chinois." Cr. Svo. Paris, 1861.
 8s.
 POUFONCEAU, "A dissertation on the Nature
 and the Effects of the Chinese system of writing, etc.
 etc." 8vo. pp. xxi and 278, boards. Philadelphia,
 1838. (2 cop.)
 RUDKINS, "A Grammar of the Chinese Collo-
 quial Language." London, 1819. 8vo. 1s.
 By Joseph Edkins, B.A., London, Foreign Associate
 of the Ethnographical Society of France, of the London
 and Asiatic Society, Peking, Second edition. Royal 8vo.
 pp. viii, 248. 1859. 1s. 6d.
 RUDKINS, "Progressive Lessons in the Chinese
 spoken Language; with lists of common words and
 phrases, and a Chinese-English dictionary, and the
 Peking dialect." By Joseph Edkins, London Mis-
 sionary Society, Peking, Second edition. Svo. pp.
 248. 1861. 1s. 6d.
 UNPUBLISHED READING comprising

circle of knowledge in 800 lessons. (Chinese and English.) Graduated 1. Second editions, improved 8vo. 1864. 2s. 6d. Second edition appeared in 1866. *Manchou* 1864. 2s. 6d.

HOFFMANN.—A Japanese Grammar. By J. J. Hoffmann, Phil. Doc., member of the Royal Academy of Sciences. Translated by J. J. Hoffmann. His Majesty's Minister for Colonial Affairs, &c. Royal 8vo, pp. x. and 340, sewed. London, 1898.

HUDSON.—Important considerations relating to the Chinese Language, in reply to the proposal for a new version of the Chinese Bible. By Th. H. Hudson. 8vo. 1864. 1s. 2d.

HYACINTHUS Russos-Chinese Grammar. Translated by P. B. Hyacinthus. 21 1/2s.

HEERZEN.—A Guide to Conversation in English and Chinese Languages, for the use of Americans and Chinese in California and elsewhere. By J. H. Heerzen. 8vo. 1864. 1s. 6d.

The Chinese Characters contained in this work are from the

Tag Rig	Tons	Consignee	Destination
SWATOW.			
Departed on 24 January, 1871.			
T. b.	302½	Ed. Vincent	
G. bk.	228	Diracks & Co	
G. bk.	228	Ed. Vincent	
G. bk.	82½	Bradley & Co	Cheloo

tr. ch.	489	Direks & Co	Singapore
tr. ch.	501	E.D. Vincent	Saigon
tr. ch.	513	Direks & Co	Shanghai
tr. ch.	557	E.D. Vincent	
G. hk.	333	Direks & Co	
G. hk.	387	Direks & Co	
G. hk.	510	Direks & Co	
G. bp.	590	Direks & Co	
tr. ch.	648	Chinese	
tr. ch.	607	E.D. Vincent	
tr. ch.	463	E.D. Vincent	Shanghai
tr. ch.	590	E.D. Vincent	
tr. ch.	598	E.D. Vincent	
tr. ch.	613	E.D. Vincent	Tokelama
tr. ch.	624	Chinese	Singapore
tr. ch.	734	Chinese	
tr. ch.	181	Order	
tr. ch.	236	E.D. Vincent	
tr. ch.	388	E.D. Vincent	
tr. ch.	506	E.D. Vincent	
G. hk.	545	Direks & Co	
G. hk.	687	Bailey & Co	Bangkok
G. hk.	745	Chinese	Yokohama

FOCCBOW.
In port on 27th January, 1871.

G. sh.	171/Ans. Heart & Co	Australia
G. hg.	210/Ans. Heart & Co	Taiwanfo
G. sh.	314/Chinotto	
G. sh.	394/Russell & Co	New York
G. sh.	410/Ans. Heart & Co	New York
G. sh.	483/Russell & Co	
G. sh.	240/Russell & Co	
G. sh.	232/Captain	
G. sh.	216/Farner & Co	
G. sh.	488/Adamson, Bell & Co	London
G. sh.	572/Varding, Matheson & Co	London
G. sh.	278/Captain	
G. sh.	390/Jardine, Matheson & Co	Australia

SEANGHAI.
In port on 1st February, 1871.

Names of steamship companies, shippers, agents, and crews, and accompanying sailors employed on Hong-tse are not included in this list.

a.	reb	1761 Bourjau, Hubener & Co	
b.	reb	1770 F. J. S. Baron	
c.	reb	1787 Kroes & Co	
d.	reb	1841 Bourjau, Hubener & Co	Chfoo
e.	reb	1842 Wm. Fursten & Co	
f.	G.b	2140 Ed. Schellhaus & Un	
g.	G.b	6176 Bourjo, Co. Limited	
h.	G.b	6485 Gurnee, Hubener &	Hongkong
i.	G.b	6176 Bourjo, Co. Limited	
j.	t.b	416 F. J. S. Baron	
k.	t.b	793 Master	
l.	r. sh	985 Rausser & Co	
m.	n.b	334 F. J. S. Baron	
n.	n.b	969 F. J. S. Baron	
o.	n.b	634 Graham & Co	
p.	a.sh	102 Lindsay & Head	
q.	a.sh	689 Fursten	
r.	t.b	627 Wm. Fursten & Co	
s.	t.b	617 Bourjau, Hubener & Co	
t.	t.b	903 Rausser & Co	
u.	t.b	636 Gibb, Livingston & Co	
v.	t.b	980 Wm. Fursten & Co	Nagasaki
w.	t.b	985 Olyphant & Co	New York

Ch.	3503 Giff, Livingston & Co	
Ch.	3504 Russell & Co	
G. b.	3607 Oliphant & Co.	
G. b.	2116 Wm. Putnam & Co	
	3220 Doris	
	2322 Morris & Lewis	Cherfo
G. b.	2630 Bourtau, Hubner & Co	
G. b.	374 Wm. Putnam & Co	
G. b.	2350 Wm. Putnam & Co	
Ch.	968 Jardins, Matheson & Co	
Ch.	968 Russell & Co	
Ch.	428 Oryland & Co. Co	
Ch.	716 Mainland & Co	
Ch.	258 A. R. Tilly & Co	Nagasaki
Ch.	308 Bonaparte Hubner & Co	
Ch.	1060 Little & Co	New York
Ch.	1600 Giff, Livingston & Co	London
Ch.	650 Giff, Livingston & Co	
Ch.	648 Massey	
Ch.	473 Aug. Heard & Co	
	YOKOHAMA.	
	The <i>port</i> , on 224, <i>January</i> , 1871.	
25.	506 Davison & Co.	

tr	210 Kniffler & Co	
tr	216 P. & D. Co	
tr	400 Kniffler & Co	
tr	600 Schultz, Reis & Co	
tr	496, Heard & Co	
tr	628 L. K. Kniffler & Co	
tr	821 Chimes	
tr	833 Grubshaw & Co	
tr	904 Timmer, Buschman & Co	El Paso
tr	1402 W. J. Ait	
tr	1431 Ardine, Matheson & Co	
tr	1440 F. M. Matheson	
tr	386 Schultz, Reis & Co	
tr	800 Kniffler & Co	El Paso
tr	880 Fabro, Bowers & Co	
tr	820 L. S. G. Co	
tr	337 Cocking & Singleton	
tr	934 Grammer & Co	
tr	137 Order	
tr	316 Kniffler & Co	
tr	788 Hudson, Matheson & Co	
tr	328 Gram & Co	
tr	1206 Gram & Co	

[illegible]

ah	501 Order	Cadiz
ah	550 Order	
ah	588 Order	Boston
ah	501 Order	
ah	588 Order	
ah	831 Order	London
ah	1036 Order	Oadiz
ah	4 40 Order	Ordiz
ah	408 Order	Hongkong
ah	514 Aug. Heard & Co	
ah	345 Order	
ah	545 Order	Dickering
ah	648 Order	Dickering
ah	230 Order	Hongkong
ah	545 Order	Shanghai
ah	284 Order	Hongkong
ah	1068 Order	Pacific
ah	270 Order	
ah	337 Order	
ah	607 Order	
ah	501 Order	New York

402 Order	
280 Order	
883 Aug. Hoard & Co	New York
925 Order	Pacific
625 Order	Discharging

Motor, by W. H. HALL, Wanchuan Street, Hongkong.